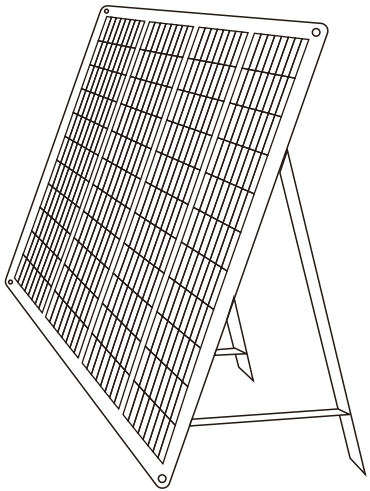


ZENDURE

SuperCharged



200W Solar Panel

User Manual | Benutzerhandbuch | Manuel de l'Utilisateur | Manuale d'uso | Manual de usuario | Användarmanual | Ohjekirja | ユーザーマニュアル | 用户手册 | 用戶手冊 | 사용자 매뉴얼 | الاستخدام دليل

How to set up

Wie stellt man das ein | Comment mettre en place | Come impostare | Como instalar | Hur man ställer in | Mitén perustaa | 設定方法 | 如何设置 | 如何設置 | 설정 방법 | كيفية التنصيب

Install the PV panels where the entire surface area is exposed to direct sunlight. Avoid any shaded areas to achieve maximum energy production.

Installieren Sie die PV -Panels, in denen die gesamte Oberfläche direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Vermeiden Sie schattierte Bereiche, um die maximale Energieerzeugung zu erzielen.

Installez les panneaux PV où toute la surface est exposée au soleil direct. Évitez toutes les zones ombrées pour obtenir une production d'énergie maximale.

Installare i pannelli fotovoltaici in cui l'intera superficie è esposta alla luce solare diretta. Evita eventuali aree ombreggiate per ottenere la massima produzione di energia.

Instale los paneles fotovoltaicos donde toda la superficie está expuesta a la luz solar directa. Evite las áreas sombreadas para lograr la máxima producción de energía.

Installera PV -panelerna där hela ytan utsätts för direkt solljus. Undvik alla skuggade områden för att uppnå maximal energiproduktion.

Asenna PV -paneelit, joissa koko pinta -ala altistetaan suorille auringonvalolle. Vältä varjostettuja alueita maksimaalisen energiantuotannon saavuttamiseksi.

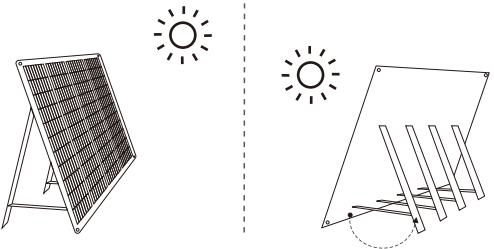
表面積全体が直射日光にさらされているPVパネルを取り付けます。最大のエネルギー生産を実現するために、日陰のある領域を避けてください。

将光伏板安装在整个表面区域都暴露在阳光下直射的地方。避免任何阴影区域以实现最大的能量生产。

將光伏板安裝在整個表面區域都暴露陽光直射的地方。避免任何陰影區域以實現最大的能量生產。

전체 표면적이 직사광선에 노출되는 PV 패널을 설치하십시오. 에너지 생산을 극대화하기 위해 그늘진 영역을 피하십시오.

قم تثبيت الألواح الكهروضوئية حيث تتعرض مساحة السطح بأكملها لأشعة الشمس المباشرة. تجنب أي مناطق مظلة لتحقيق أقصى قدر من إنتاج الطاقة.



Specifications

Spezifikationen | Caractéristiques | specificazioni | Especificaciones | Specifikationer | tekniset tiedot |仕様|規格|規格|명세서|تجديد

Model Modell Modèle Modello Modelo Modell Melli 型番 型号 型号 모델 نموذج	ZD200SP
Rated Power Nennleistung Puissance nominale Potenza nominale Potencia nominal Märkt kraft Nimellisteho 定格出力 额定功率 额定功率 المصنعة القوة 장격 전력	200W +/-5W
Open Circuit Voltage Öffnen der Schaltungsspannung. Tension en circuit ouvert Tensione del circuito aperto Abra el circuito de voltaje Oppen kretsspänning Avaa piirin jännite 開回路電圧 开路电压 開路電壓 개방 회로 전압 البائرة الجهد فتح	23V
Max Power Voltage Maximalspannung Tension de puissance maximale Tensione massima di potenza Voltaje máximo de energía Max strömspänning Max-virtajännite 最大電源電圧 最大电源电压 最大電源電壓 최대 전원 전압 الجهد قوة ماكسي الحالة السلطة ماكسي	18V
Max Power Current Maximaler Stromstrom Courant d'alimentation maximum Corrente massima della potenza Corriente máxima de corriente Max strömström Max-virtalähde 最大電源電流 最大电源电流 最大功率電流 최대 전원 전류 الجهد السلطة ماكسي	11A
Short Circuit Current Kurzschlussspannung Courant de court-circuit Corrente di cortocircuito Corriente de cortocircuito Kortslutning ström Oikosuikuvirta 短路電流 短路电流 短路電流 단락 전류 كهربائي ماس نوع موصل	12A
Connector Type Steckertyp. Type de connecteur Tipo di connettore tipo de conector Anslutningstyp Liittimen tyyppi コネクタタイプ 连接器类型 連接器類型 커넥터 유형 نوع موصل	MC4
Unfolded Dimensions Entfaltete Dimensionen Dimensions dépliées Dimensioni dispiegate Dimensiones desplegadas Utveklade dimensioner Avustukset 展開された寸法 展开的尺寸 展開的 R 尺寸 펼쳐진 치수 مخطط أبعاد	21.5 x 94.7 x 2.6in / 545 x 2405 x 65mm
Folded Dimensions Gefaltete Dimensionen Dimensions plées Dimensioni piegate Dimensiones plegadas Väktä dimensioner Taitetut mitat 折りたたまれた寸法 折疊尺寸 摺疊尺寸 접힌 치수 مخطط أبعاد	21.5 x 22 x 1.4in/ 545 x 560 x 35mm
Weight Gewicht Poids Peso Peso Vikt Paino 重量 重量 重量 무게 وزن	18.7lbs / 8.5kg
Operating Temperature Betriebstemperatur Température de fonctionnement Temperatura di esercizio Temperatura de funcionamiento Arbetstemperatur Käyttölämpötila 動作温度 工作温度 工作溫度 작동 온도 درجة حرارة التشغيل	-4°F ~ 140 °F / -20°C ~ 60°C

What's in the Box

Was ist in der Box | Qu'y a-t-il dans la boîte | Cosa c'è nella scatola | Qué hay en la caja | Vad finns i boxen | Mitä laatikossa on | 同梱物 | 盒子有什么东西 | الصندوق في ماذا | 박스에 뭐가 들어 있어요



Solar Panel



Warranty Card



User Manual



ZENDURE®

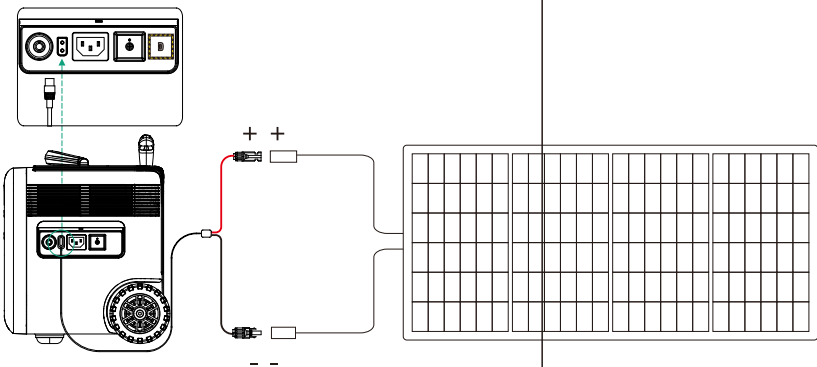
Zendure USA Inc.
Phone: (800) 219-0960 (US)
Office Hours: Mon - Fri 9:00 - 17:00 PST
Support / Contact: www.zendure.com/support
Website: www.zendure.com
© and © 2021 Zendure USA Inc. All Rights Reserved.
Printed on recycled materials. MADE IN CHINA

CE FC RoHS



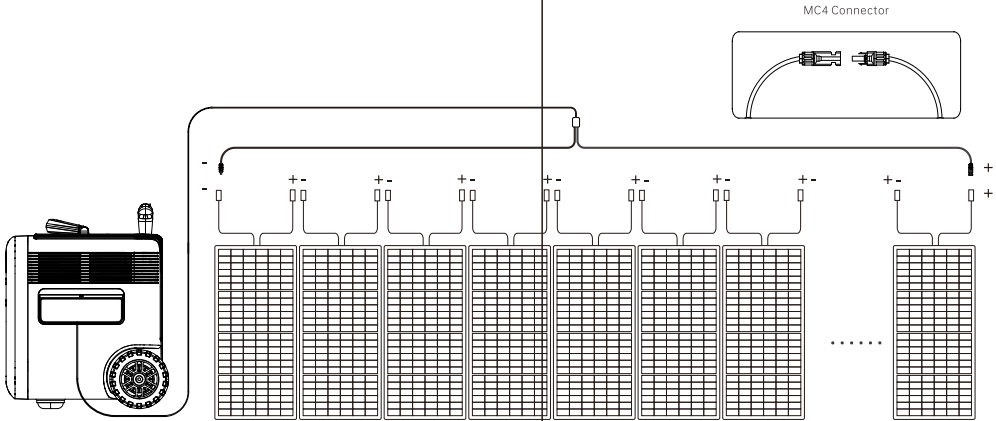
Solar Panel Connection

Sonnenkollektor-Verbindung | Connexion du panneau solaire | Collegamento del pannello solare | Conexión del panel solar | Solpanelanslutning | Aurinkopaneelin liittäntä | ソーラーパネルの接続 | 太阳能电池板连接 | 太陽能電池板連接 | 태양 전지 패널 연결 | المشبعة الألواح اتصال



Connecting in Series

Anschluss in Serie. | Connexion en série | Collegamento in serie. | Conexión en serie | Anslutning i serie | Yhdistäminen sarjaan | シリーズでの接続 | 串联连接 | 串聯連接 | 시리즈에 연결 | السلسلة في الاتصال



Caution

Vorsicht | Mise en garde | Attenzione | Precaución | Varning | varoaisuus | 注意事項 | 警告 | 警告 | 주의 | حذر

Use original or certified cables and chargers.
Verwenden Sie Original oder beglaubigte Kabel und Ladegeräte.
Utilisez des câbles originaux ou certifiés et des chargeurs.
Utilizzare cavi e caricabatterie originali o certificati.

Utilizar cables y cargadores originales o certificados.

Använd original eller certifierade kablar och laddare.

Käytä alkuperäisiä tai oikeaksi todistettu Kaapeleja ja laaturit.

同梱されているケーブルをご利用ください。

使用原廠或經认证的线材，充电器。

使用原廠或經認證的線材，充電器。

원본 또는 인증 된 케이블과 충전기를 사용하십시오.

استخدام كوابل وأجهزة الشحن الأصلية أو معتمدة.

Stop using and contact manufacturer if the product is excessively hot, is emitting odor, deformed or showing any other abnormalities.
Nicht mehr verwenden und KontaktHersteller, wenn das Produkt übermäßig heiß ist, Geruch aussendend, verformt oder andere Abnormalitäten zeigen.

Cesser d'utiliser et le fabricant de contact si le produit est trop chaud, émettant des odeurs, déformé ou présentant toute autre anomalie.

Smettere di usare e contattare il produttore se il prodotto è eccessivamente caldo, sta emettendo odore, deformato o che presenta altre anomalie.

Deje de usar y la fábrica de contacto si el producto es excesivamente caliente, se emite olor, deformado o que presentan otras anomalías.

Sluta använda och kontakta tillverkaren om produkten är alltför het, avger lukt, deformerade eller visar andra avvikelser.Lopeta ja yhteyshetdost valmistajalle, jos tuote on liian kuuma, on lähtevä hajua, epämuodostunut tai joissa muita poikkeavuuksia.

充電中、対象機器の電池が熱くなったり異常を感じた場合は、直ちに使用を中止して弊社までご連絡ください。

如遇产品过热、散发异味、变形或其他异常情况，请立即停止使用并联系客服。

如遇產品過熱、散發異味、變形或其他異常情況，請立刻停止使用並聯繫經銷商。

如遇產品過熱、散發異味、變形或其他異常情況，請立刻停止使用並聯繫經銷商。

제품이 너무 뜨거워지면, 냄새를 방출 현상 또는 기타 비정상성을 표시하고, 사용 및 콘택트 제조 중지.

الوقف عن استخدام والاتصال بالشركة المصنعة إذا كان المنتج فو مفرط الساخنة، وتنبعث منها رائحة أو مشوهة أو تظهر أي شوهات أخرى.

Store in a cool, dry place, Recommend storage temperature: -20°C to 60°C (-4°F to 140°F).
Kühl und trocken lagern. Empfehlen Lagertemperatur: -20 ° C bis 60 ° C.

Conservez dans un endroit frais et sec, Recommander la température de stockage de -20 ° C à 60 ° C.

Conservare in luogo fresco e asciutto, Consigliare temperatura di stoccaggio: -20 ° C a 60 ° C.

Guardar en un lugar fresco y seco, Recomendando temperatura de almacenamiento: -20 ° C a 60 ° C.

Förvara på en kall och torr plats, Rekommendera lagringstemperatur: -20 ° C till 60 ° C.

Säilytä viileässä, kuivassa paikassa, Suosittelemme säilytystämpötilä: -20 ° C ill 60 ° C.

涼しく乾燥した場所で保管をしてください。推奨保管温度: -20°C〜60°C。

存放在阴凉、干燥的地方。建议保存温度: -20°C至60°C。

存放在陰涼、乾燥的地方。建議儲存溫度: -20°C至60°C。

시원하고 건조한 곳에 보관하세요, 저장 온도 추천: -20 ° C로 60 ° C이다.

تخزين في مكان بارد وجاف، بوضعي درجة حرارة التخزين: -20 ° C إلى: 60 ° C.

Do not expose to moisture or submerge in liquid.
Nicht gegen Feuchtigkeit oder tauchen in Flüssigkeit ausgesetzt werden.

Ne pas exposer à l'humidité ou s'immerger dans un liquide.

Non esporre a umidità o immergerlo in liquido.No exponga a la humedad o sumergir en liquido.

Utsätt inte för fukt eller submerge i vätska.

Eivät altista kosteudelle tai submerge nesteesseen.

本製品を水につけたり、濡らさないようにしてください。

本製品が水に濡れた場合、直ちに使用を中止してください。

不要暴露在潮濕或浸沒在液體中。

不要暴露在潮濕或浸沒在液體中。

연액에 수분이나 잠수함에 노출되지 않도록하십시오.

لا تعرض للرطوبة أو تغمره في السائل.

Do not disassemble or attempt to repurpose or modify in any manner.
Nicht zerlegen oder versuchen, wiederzuverwenden oder in irgendeiner Art und Weise zu modifizieren.

Ne pas démonter ou de tenter de modifier ou de reformater, de quelque manière.

No smontare o tentare di riutilizzare o modificare in alcun modo.

No desmonte ni intentar reutilizar o modificar de cualquier manera.

Ta inte isär eller försöka återanvända eller ändra på något sätt.Alla pura tai yritä repurpose tai muuttaa millään tavalla.

分解、改造などはいけません。

請勿拆卸、重裝或改造產品。

請勿拆卸、重裝或改造產品。

분해하지 마십시오 또는 용도 변경 또는 어떤 방법 식으로 개조.

لا تفك أو محاولة إعادة توظيفها أو تعديل في أي شكل من الأشكال.

Do not clean with harmful chemicals or detergents.
Nicht mit schädlichen Chemikalien oder Reinigungsmitteln reinigen.

Ne nettoyez pas avec des produits chimiques ou des détergents nocifs.

Non pulire con prodotti chimici o detersivi nocivi.

No limpiar con productos químicos nocivos o detergentes.

Använd inte kemikalier eller tvättmedel för rengöring.

Älä käytä puhdistukseen kemikaleja tai pesuaineita.

有害な化学物質や洗剤で洗浄しないでください。

请勿使用化学品或清洁剂清洗。

請勿使用化學品或清潔劑清洗。

청소에 화학 물질이나 세제를 사용하지 마십시오.

لا تستخدم المواد الكيميائية أو المنظفات التنظيف.

Avoid drops, bumps, friction, and other actions that can easily damage the product.
Vermeiden Sie Stürze, Stöße, Reibung und andere Einwirkungen, die das Produkt leicht beschädigen können.

Évitez les chutes, bosses, frottements et autres actions susceptibles d'endommager facilement le produit.

Evitare cadute, urti, attriti e altre azioni che possono facilmente danneggiare il prodotto.

Evite caídas, golpes, fricciones y otras acciones que puedan dañar fácilmente el producto.

Undvik droppar, bulor, friktion och andra åtgärder som lätt kan skada produkten.

Vältä pudotuksia, kuoppia, kitkaa ja muita toimia, jotka voivat helposti vahingoittaa tuotetta.

過度な落下、衝突、摩擦、及び損傷する可能性のあるその他の動作を避けてください。

避免跌落、碰撞、摩擦及其他易損壞產品行為。

避免跌落、碰撞、摩擦及其他易損壞產品行為。防止日曬雨淋。

낙하, 충격, 마찰 및 외력을 쉽게 손상시킬수 있는 기타 행동들을 피하십시오.

تجنب الصدمات، المطبات، الاحتكاك، وغيرها من الإجراءات التي يمكن أن تضر المنتج بسهولة التلف.

Avoid excessive vibration, impact, or compression during transport, and keep the product away from intense sunlight and rain.
Vermeiden Sie übermäßige Vibrationen, Stöße oder Kompression während des Transports, und halten Sie das Produkt vor intensiver Sonneneinstrahlung und regen weg.

Évitez les vibrations excessives, l'impact ou la compression pendant le transport, et le produit loin de la lumière du soleil et de la pluie intense.

Evitare eccessive vibrazioni, urti, o la compressione durante il trasporto, e tenere il prodotto lontano da luce solare intensa e pioggia.

Evitar el exceso de vibración, impacto o compresión durante el transporte, y mantener el producto alejado de la luz solar intensa y la lluvia.

Undvik kraftiga vibrationer, slag, eller kompression under transporten, och hålla produkten borta från starkt solljus och regn.

Vältä liiallista värähdystä, vaikutusta tai pakkaus kuljetuksen aikana, ja pitää tuotteen poisso voimakkaalle auringonvalolle ja sateelle.

輸送時は、激しい振動、衝撃、圧力をかけないようにし、直射日光や雨を避けてください。

運輸過程中應避免劇烈震動、撞擊或擠壓產品，防止日曬雨淋。

運輸過程中應避免劇烈震動、撞擊或擠壓產品，防止日曬雨淋。

운송 중에 과도한 진동, 충격, 또는 압력을 하지 않도록 하고 강렬한 햇빛과 비에서 제품을 멀리 유지.

تجنب الاهتزاز المفرط، والصّار، أو ضغط أثناء النقل، والحفاظ على المنتج بعيدا عن أشعة الشمس الشديدة والأمطار.

Keep it away from children under 3 years old for safety.
Halten Sie es von Kindern unter 3 Jahren aus Sicherheitsgründen fern.

Éloignez-le des enfants de moins de 3 ans pour des raisons de sécurité.

Tenerlo lontano dai bambini sotto i 3 anni per sicurezza.

Manténgalo alejado de los niños menores de 3 años por seguridad.

Undvik kontakt med barn under 3 år.

Vältä kosketusta alle 3-vuotiaiden lasten kanssa.

安全のため、3歳以下の子供の手の届かない所に保管してください。

避免3歳以下兒童接觸。

避免3歲以下兒童接觸。

안전을 위해 3세미만의 어린이가 만지지 않도록 주의하십시오.

어린이가 사용할 경우 반드시 부모님의 지도가 필요합니다.

تجنب الاتصال مع الأطفال دون 3 سنوات.

Please dispose of discarded products properly according to local regulations.
Bitte entsorgen Sie ausangierten Produkten gemäß den örtlichen Vorschriften.

S'il vous plait jeter des produits mis au rebut conformément aux prescriptions en vigueur.

Si prega di smaltire i prodotti scartati correttamente secondo le norme locali.

Deséchegase de los productos desechados adecuadamente de acuerdo con las normativas locales.

Kasta kasserade produkter på rätt sätt i enlighet med lokala föreskrifter.

Hävittä käytöstä poistettujen tuotteiden asianmukaisesti paikallisten määräysten mukaisesti.

本製品を廃棄する時は各自治体の指示に従った方法で、正しく廃棄してください。

本製品处理請遵循当地法律法规。

廢棄品處理請遵循當地法律法規。

제대로 현지 규정에 따라 폐기 제품을 폐기하십시오.

يرجى التخلص من المنتجات التخلص منها بشكل صحيح وفقا للوائح المحلية.